

**STATUTS ET RÈGLEMENTS DE L'AFPC-
QUÉBEC**

**STATUT 5 : RÔLE ET
RESPONSABILITÉS DES MEMBRES DU
CONSEIL QUÉBÉCOIS**

Article 5

La directrice ou le directeur des groupes
d'équité :

(a) est responsable des comités des
groupes d'équité de l'AFPC-Québec et doit
promouvoir la mise sur pied de ceux-ci;

(b) participe aux réunions du Conseil
québécois et est le porte-parole des
membres des groupes d'équité de l'AFPC-
Québec;

c) produit à chaque réunion du Conseil
québécois un rapport écrit, narratif et
descriptif de ses activités et celles des
comités des groupes d'équité de l'AFPC-
Québec et fait rapport au Congrès;

(d) doit assurer et promouvoir une
représentation dans les divers organismes
syndicaux et groupes populaires qui
défendent les intérêts des membres des
groupes d'équité;

(e) peut assister aux réunions des conseils
régionaux des autres régions avec droit de
parole.

**STATUTES AND BY-LAWS OF PSAC-
QUEBEC**

**STATUS 5: ROLE AND RESPONSIBILITIES
OF QUEBEC COUNCIL MEMBERS**

Article 5

The director of equity groups:

(a) is responsible for the committees of the
PSAC-Quebec equity groups and must
promote their establishment;

(b) participate in meetings of the Quebec
Council and act as spokesperson for members
of PSAC-Quebec equity groups;

c) produce at each meeting of the Quebec
Council a written, narrative and descriptive
report of its activities and those of the
committees of the PSAC-Quebec equity
groups and report to Convention;

(d) must ensure and promote representation in
the various trade union organizations and
popular groups which defend the interests of
members of equity groups;

(e) may attend meetings of regional councils
of other regions with the right to speak.